MUNDO DE LIBROS

Estudios históricos del reinado de Felipe II

CESÁREO FERNÁNDEZ DURO

EDICIÓN DIGITAL

Vista previa gratuita · Mundo de Libros · tiendamundodelibros.com

Estudios históricos del reinado de Felipe II

Cesáreo Fernández Duro

Edición digital de dominio público.
Texto original: Project Gutenberg.
Mundo de Libros

Produced by PM Spanish, Pilar Somoza Fernandez and the Online Distributed Proofreading Team at https://www.pgdp.net (This file was produced from images generously made available by the Bibliothèque nationale de France (BnF/Gallica) at http://gallica.bnf.fr)

ESTUDIOS HISTÓRICOS
DEL
REINADO DE FELIPE II

EL DESASTRE DE LOS GELVES (1560-1561)

ANTONIO PÉREZ EN INGLATERRA Y FRANCIA (1591-1612)

POR
D. CESÁREO FERNÁNDEZ DURO
De la R. Academia de la Historia

MADRID
IMPRENTA Y FUNDICIÓN DE M. TELLO
Impresor de Cámara de S. M.
Don Evaristo, 8
1890

[Nota del transcriptor:

En esta edición se han mantenido las convenciones ortográficas del original, incluyendo las variadas normas de acentuación presentes en el texto. El Índice se ha colocado al principio del texto en vez de al

final, como era el caso de la obra impresa, para facilitar su consulta.

Las abreviaturas, a excepción de aquellas que indican ordinales, se han representado con el símbolo ^ precediendo la letra o letras finales voladas, o bien añadiendo {} si dichas letras preceden una parte no volada de la abreviatura.]

ÍNDICE.

Páginas.

El desastre de los Gelves 1

APÉNDICE I--Relación de la jornada que hicieron a Trípol de Berbería las armadas católicas, años 1560 y 61 67

Relación breve y verdadera de la jornada de los Gelves, desde el día que arribó el armada turquesca hasta quel fuerte fué tomado por los turcos, sacada de italiano en español 163

APÉNDICE II--Carta de D. Juan de la Cerda, Duque de Medina Celi, fecha en Mesina á 7 de enero de 1564, remitiendo al Dr. Páez, Cronista de S. M., la relación que D. Álvaro de Sande había dado á S. M. acerca de la jornada de Berbería, con anotaciones suyas 199

Epigrama dedicado á Juan Andrea Doria 245

Antonio Pérez en Inglaterra y Francia 249

Documentos 381

Los papeles y cartas que truxo Miguel Igun sobre cosas de Francia 383

Cartas de Antonio Pérez 387

DESASTRE DE LOS GELVES (1560)

La isla de los Gelves ó Gerves de nuestras crónicas, designada por los naturales con el nombre de Jerbah y por los italianos con el de Gerbí y Zerví, se halla al SO. de la de Malta, en el golfo de Caps ó Khabes por latitud media de 33° 45' Norte, tan próxima á la costa de Trípoli y boca del río Tritón, antiguo Lotofagite, que se comunicaba con la tierra firme por un puente de madera, y aun á marea baja podía vadearse el canalizo de separación.

En extensión superficial mide la isla unos 40 kilómetros de largo por 26 de anchura; abunda en olivos y palmares, cuyos frutos mantenían á la población, repartida en aldehuelas y alquerías, supliendo con pozos la carencia de ríos y fuentes de agua potable.

Rodean á los Gelves por todos lados bajos y canalizos de difícil acceso, que obligan á las embarcaciones de algún calado á fondear á tres ó más millas de distancia.

Siempre fué este rincón nido de piratas y peligroso padrastro de Malta, Sicilia y Cerdeña. El Almirante de Aragón Roger de Lauria castigó los latrocinios de aquellos naturales desembarcando en 1284. Pensó el Rey Don Fernando el Católico reprimirlos de nuevo, y lo hiciera de su orden en 1501 el Gran Capitán, á no estorbárselo las complicaciones de la guerra de Italia. En fin, se organizó al efecto la expedición del Conde Pedro Navarro en 1510: quedó en breve sometido Trípoli, saliendo de Málaga segunda armada á las órdenes de Don García de Toledo, sobrino del Rey Católico, padre del gran Duque de Alba, para dar fin á la jornada, ocupando la isla de los Gerbes, yendo no menos de 16.000 infantes, sin contar la gente marinera de las naves; dato que sirve á la medida de la importancia de

la empresa.

Verificado sin oposición el desembarco el 30 de agosto del mismo 1510, emprendieron los escuadrones la marcha hacia el interior, llevando D. García la vanguardia. El ardor del sol, el peso de las armas, la falta de agua sobre todo, fatigaron tanto á los soldados, que al llegar á la arboleda y sitio de los pozos no hubo razón ni palabra que los contuviera, precipitándose en el mayor desorden á satisfacer la exigencia de la sed con porfía y aun lucha de unos con otros.

Unos cuantos moros á caballo que salieron en la oportunidad, de la emboscada en que estaban tras las palmeras, sembraron el pánico cargando al tropel desmoralizado. En vano quiso alentarlos con la palabra D. García de Toledo, y con el ejemplo los estimuló echando pie á tierra y tomando una pica, con la que avanzó y contuvo al enemigo por de pronto, seguido de muy pocos; su heróica muerte sirvió tan sólo para poner alas al miedo y para que los fugitivos desordenaran á los escuadrones de atrás[1]. Aquellos soldados mismos de Bugía y de Trípoli, asombro de Europa pocos días antes, tirando las armas se arrojaban al mar ó se dejaban degollar como carneros[2], sin que la autoridad y locución del Conde Navarro fueran atendidas. Hubo, por otra parte, cristiano que por entre las lanzas de los moros asía una vasija de agua y bebía traspasado[3].

[Nota 1: Fernando de Herrera, _Anotaciones á las obras de Garcilaso_.]

[Nota 2: Pedro Mártir de Anglería, _Opus epistolarum_.]

[Nota 3: Herrera, _loc. cit._]

La rota fué espantosa: con D. García de Toledo sucumbieron 60

capitanes ó caballeros principales[4], calculándose, con más ó menos, en 4.000 hombres los muertos y cautivos; y como de ordinario la desmoralización tenga consecuencias, perdiéronse luego cuatro naos con toda la gente embarcada, y otra vez en la isla inmediata de los Querquenes, la gente, sorprendida y acobardada, se dejó acuchillar por número muy inferior de moros mal prevenidos.

[Nota 4: Garcilaso, _Egloga segunda_.]

Diez años después llevó á los Gelves Don Hugo de Moncada, Virrey de Sicilia, otra armada de cien velas conductora de 13.500 infantes y 1.000 caballos; los puso en tierra por el mes de abril (1520), y no llanamente se abrió paso; que si el escuadrón que personalmente guiaba arrolló á los moros, otro de los suyos cejó viéndose en aprieto. Con todo, pidió paz el jeque de la isla, reconociéndose sometido y librando al Virrey de ansiedades[5].

[Nota 5: Gaspar de Baeza, _Vida de D. Hugo de Moncada: Colección de documentos inéditos para la Historia de España_, tomo XXIV.]

Díjose entonces en España por proverbio «Los Gelves, madre, malos son de ganar[6],» aunque no pudiera presentirse que habían de ser teatro de desastre harto más serio, por uno de los mayores de la historia militar española, así en pérdidas de personal y material, como en la más sensible de la reputación y de la confianza ganada con tantas victorias anteriores.

[Nota 6: Fr. Prudencio de Sandoval, _Vida de Carlos V_. Para el conocimiento de la desgraciada empresa de los Gelves en 1510, son de consultar, á más de los autores citados en las notas anteriores, Luis del Mármol, _Descripción del África. Reino de Túnez_.--Bernáldez, _Crónica de los Reyes Católicos_.--Zurita, _Anales de Aragón_ y

Vida de D. Fernando.--Álvaro Gómez, _De rebus gestis_.--Oviedo, _Quincuagenas_, Q. I, Est. XXX.--D. Martín de los Heros, _Historia del Conde Pedro Navarro_.--_Colección de documentos inéditos para la Historia de España_, tomo XXV.]

Del suceso quedan relaciones suficientemente circunstanciadas para juzgarlo con apartamiento de la pasión de los contemporáneos. Antón Francesco Cirni Corso escribió una muy de atender, por la circunstancia de hallarse en contacto con el Capitán general y conocer las providencias del Consejo de guerra[7]. Más concisa, pero mereciendo también la fe de testimonio presencial, es de citar la de M. T. de Carrelières, Capitán de una compañía de franceses, relacionado con el gran Maestre de San Juan[8]; de las varias que circulaban formó la suya Alonso de Ulloa[9], trasladándola después al italiano con agregación de otras campañas[10], y acaso también sirvieran al genovés Foglietta[11], teniéndose en cuenta al redactar historias generales del reinado, tales como las de Antonio de Herrera[12] y Luis Cabrera de Córdova[13], pues que lo esencial de la jornada se encuentra en ellas.

[Nota 7: _Successi dell' Armata della Maesta Catholica destinata all' impresa di Tripoli di Barbaria, della presa de le Gerve, etc., progressi dell' Armata Turchesca, scritti per Anton Francesco Cirni Corso. In Venetia, appresso Francesco Lorencini da Turino_, M.DLX. 8.º]

[Nota 8: _Histoire de l'entrepise de Tripoli et prinse des Gerves: Faite par les Chrestiens en l'an 1559. Et l'issue de l'armée Chrestienne. Par M. T. de Carrelières, Capitain François estant en la diste armée, dedié a l'illustrissime Grand maistre de Malthe. A Lyon, Par Gabriel Cotier_, 1561. 16.º, 72 páginas.]

[Nota 9: _Sucesso de la iornada que se començó para Trípol, año de 1559, y se acabó en los Gelues el de 1560. Al Ilmo. y Excmo. Príncipe Don Gonzalo Hernandez de Córdova, Duque de Sessa. Nuevamente publicado por Alonso de Ulloa. Impreso en Venetia en casa de Juan Grisso. Año MDLXII._ 8.º--En el prólogo dice fué á sus manos el presente tratado que S. M. mandó hacer, y lo hizo imprimir, pareciéndole digno de ser leído.]

[Nota 10: _La Historia dell' impresa di Tripoli di Barbaria, della presa del pegnon di Velez della Gomera in Africa, et del suceso della potentissima armata Turchesca Venuta sopra l' isola di Malta l' anno 1565. La descritione dell' Isola di Malta. Il disegno dell' Isola delle Zerbe et del forte fattovi da christiani, et la sua descrittione._ Sin año ni lugar. 4.º

La Historia dell' impresa di Tripoli di Barbaria fatta per ordine del sereniss. re catolico l' anno MDLX, con le cose avenute a Christianni nell' Isole delle Zerbe. Nuovamente mandata in luce. In Venezia, appresso Francesco Rampacetto, MDLXVI. 4.º]

[Nota 11: _Istoria di Mons. Vberto Foglietta, nobile Genovese della Sacra Lega contra Selim, e d' alcune altre imprese di suoi tempi, cioé dell' impresa del Gerbi, soccorso d' Oran, impresa del Pignon, di Tunigi, et assedio di Malta_, fatta volgare Givlio Gvastavini. Génova, 1598. 4.º, 671-6 páginas.]

[Nota 12: Antonio de Herrera, _Historia general del mundo_. Primera parte: Madrid, 1601. En folio.]

[Nota 13: Cabrera de Córdova, _Felipe II_: Madrid, 1876, tomo I.]

Pero aún quedaron manuscritas, circulando privadamente, algunas

que en más ó en menos se apartaban de las que alcanzaron sanción oficial. Al cabo de los años transcurridos han venido á dar á luz los Sres. Marqués de la Fuensanta del Valle y Sancho Rayón, en su _Colección de libros raros ó curiosos_, una desconocida, escrita por Diego del Castillo, en defensa de D. Álvaro de Sande[14], y no sola, toda vez que Nicolás Antonio vió y cita en la _Bibliotheca hispana nova_, tomo I, pág. 273, del mismo autor, otra cuyo paradero se ignora, intitulada _Historia de la liberación de D. Álvaro de Sande y de la toma del Peñón de Vélez de la Gomera y el suceso de la armada enviada por el gran Turco sobre la isla de Malta_.

[Nota 14: _Historia de la presa de los Gelves en África, y valerosísima defensa que hizo de la fortaleza D. Álvaro de Sande hasta su pérdida, dedicada al Sermo. Sr. Emmanuel Filiberto, Duque de Saboya, por Diego del Castillo._--_Colección de libros españoles raros ó curiosos._ Tomo IX, rotulado _Tres relaciones históricas: Gibraltar, Los Xerves, Alcazarquivir_: Madrid, imprenta de M. Ginesta, 1889. 8.º]

Diego del Castillo no asistió á la jornada de los Gelves que relata: habla por referencia, pero con buenos informes, que no es aventurado presumir procedieran del mismo D. Álvaro de Sande, á quien ampara contra opiniones contrarias, pues refiere dichos y hechos que no constan en las otras relaciones ni era fácil supiera de otra lengua; y la oportunidad de sus escritos se acredita por los que van apareciendo, en prueba del gran número de los que sin duda produjo el desastre que á tantas familias dejaba lastimadas.

Uno se halla inédito en la Biblioteca del Escorial, por traducción del italiano[15]; otro, que aquí aparecerá por vez primera, se guarda en la

Hasta aqui llega la vista previa gratuita.

Sigue leyendo este libro completo en tu biblioteca:

compralo por $20 MXN o leelo con la Membresia ($149 / 30 dias).

tiendamundodelibros.com